

二零一一年臨時統計數字摘要
Summary on 2011 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

概要 Highlights			
<u>一般業務 General Business</u>	2011 (百萬元)(\$ m)	2010 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
毛保費 Gross Premiums	34,717	31,361	10.7%
淨保費 Net Premiums	23,798	21,927	8.5%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	2,996	2,615	14.6%
<u>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</u>			
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	70,506	59,010	19.5%

一般業務 General Business						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2011 (百萬元)(\$ m)	2010 (百萬元)(\$ m)	變動 Change	2011 (百萬元)(\$ m)	2010 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
意外及健康 Accident & Health	9,437	8,488	11.2%	7,863	7,009	12.2%
汽車 Motor Vehicle	3,573	3,165	12.9%	2,938	2,666	10.2%
貨運 Goods in Transit	1,435	1,368	4.9%	989	896	10.4%
財產損壞 Property Damage	7,963	6,829	16.6%	3,676	3,424	7.4%
一般法律責任 General Liability	7,887	7,133	10.6%	5,628	5,072	11.0%
金錢損失 Pecuniary Loss	2,268	2,340	-3.1%	1,124	1,403	-19.9%
其他 Others	2,154	2,038	5.7%	1,580	1,457	8.4%
總類 Total	34,717	31,361	10.7%	23,798	21,927	8.5%

長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2011 (百萬元)(\$ m)	2010 (百萬元)(\$ m)	變動 Change
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	49,409	38,673	27.8%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	20,794	20,015	3.9%
其他個人業務 Other Individual Business	53	92	-42.4%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	250	230	8.7%
總類(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)	70,506	59,010	19.5%

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。
 Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

二零一一年臨時統計數字摘要
Summary on 2011 Provisional Statistics
香港保險業務
Hong Kong Insurance Business

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一一年 年底 End of 2011	二零一零年 年底 End of 2010	變動 Change	2011			2010			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
	個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	7,832,603	7,358,218	6.4%	21,709	104,402	126,111	16,297	89,633	105,930	33.2%	16.5%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,774,086	1,734,523	2.3%	10,057	38,545	48,602	10,300	34,227	44,527	-2.4%	12.6%	9.2%
其他個人業務 Other Individual Business	178,414	200,225	-10.9%	0	764	764	0	797	797	NA	-4.1%	-4.1%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	319,076	317,181	0.6%	6,664	7,097	13,761	10,300	12,583	22,883	-35.3%	-43.6%	-39.9%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	17,213	16,394	5.0%	5	1,904	1,909	7	1,630	1,637	-28.6%	16.8%	16.6%
總額 Total	10,121,392	9,626,541	5.1%	38,435	152,712	191,147	36,904	138,870	175,774	4.1%	10.0%	8.7%

長期業務 (終止業務及利益給付金額) Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)										
業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
					變動 Change					變動 Change
	2011		2010			2011		2010		
	失效/退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations	給付予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給付予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)		
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	313,371	108,703	422,074	427,289	-1.2%	7,515	28,764	36,279	30,112	20.5%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	107,488	6,035	113,523	118,214	-4.0%	27,631	2,563	30,194	27,208	11.0%
其他個人業務 Other Individual Business	9,619	1,130	10,749	19,835	-45.8%	58	75	133	230	-42.2%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	24,985	18,811	32.8%	17,098	6,252	23,350	77,573	-69.9%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	2,789	2,792	-0.1%	17	994	1,011	796	27.0%
總額 Total	NA	NA	574,120	586,941	-2.2%	52,319	38,648	90,967	135,919	-33.1%

長期業務 (再保險業務) Long Term Business (Reinsurance Business)						
再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	2011	2010	變動 Change	2011	2010	變動 Change
	1,959	1,882	4.1%	20,928	13,490	55.1%